



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/TRANS/WP.15/AC.1/2007/10
27 December 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

Совместное совещание Комиссии экспертов МПОГ
и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов

Берн, 26-30 марта 2007 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ*

Пункт 6.8.2.1.4

Передано правительством Нидерландов

РЕЗЮМЕ

<i>Существо предложения:</i>	Приведение существующего текста пункта 6.8.2.1.4 МПОГ/ДОПОГ в соответствии с измененным текстом подраздела 6.8.2.7 МПОГ/ДОПОГ 2007 года.
<i>Предлагаемое решение:</i>	Изменить существующий текст пункта 6.8.2.1.4 МПОГ/ДОПОГ.
<i>Справочные документы:</i>	Нет.

* Распространено Межправительственной организацией по международным железнодорожным перевозкам (ОТИФ) в качестве документа OTIF/RID/RC/2007/10.

Введение

1. В МПОГ/ДОПОГ 2007 года текст подраздела 6.8.2.7 был изменен, с тем чтобы отдать предпочтение применению стандартов, упомянутых в подразделе 6.8.2.6. Технические правила могут использоваться лишь в тех случаях, когда стандартов не имеется, либо с целью учета конкретных аспектов, не отраженных в стандарте, либо с целью учета достижений научно-технического прогресса.
2. Текст пункта 6.8.2.1.4 не был изменен таким же образом и по-прежнему отражает ситуацию, в которой могут использоваться лишь технические правила.

Предложение

3. Предлагается изменить пункт 6.8.2.1.4 следующим образом (новый текст выделен **жирным шрифтом**):

"6.8.2.1.4 Корпуса должны конструироваться и изготавливаться в соответствии с требованиями **стандартов, указанных в подразделе 6.8.2.6, или признанных компетентным органом технических правил, указанных в подразделе 6.8.2.7,** в соответствии с которыми выбор материала и определение толщины стенок корпуса осуществляются с учетом максимальных и минимальных значений температуры наполнения и рабочей температуры, однако при этом должны соблюдаться минимальные требования пунктов 6.8.2.1.6-6.8.2.1.26".

Обоснование

4. В результате дополнения текста пункта 6.8.2.1.4 положения МПОГ/ДОПОГ станут более последовательными. Это изменение является редакционной поправкой, которая вытекает из поправки, внесенной в подраздел 6.8.2.7 в МПОГ/ДОПОГ 2007 года.
